

Dëvënëtte

Autor(en): **Djan d'â Gouëtta**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **28 [i.e. 29] (2001)**

Heft 114

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-244366>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Po poei ch'affoyeu
Fau bien zoreyeu
Plomâ è tsâbleyeu

Pour pouvoir se chauffer
Il faut bien bucheronner
Ecorcer et débarder

Oun chè fé pointèyeu
Po foratà lè jourtchieu
Dou rón dou corteu

On se fait piquer
Pour faucher les orties
Autour du potager

Ché d'ennà fau remercieu
La deminze fau prèyeu
Po dè meuche fau bailleu

Celui d'En haut il faut remercier
Le dimanche il faut prier
Pour des messes il faut donner

Dè cau fau màvèilleu
Kan le peti Mitchieu
Lo né fé inrajieu

Parfois il faut veiller
Quand le petit Michel
La nuit fait enrager

Apré to cho cheu
Sté inco ènorgoueu
Tà fé kè pèrejieu

Après tout ceci
Si tu es encore excité
Tu n'as fait que paresser

Alexandre Siéro

Dëvënètte

Dâvouë dëvënètte d'ôna hôona vilhe
mère-gran, Nâna v'â kroûi :

1. Sâde-vô cën kyë pässe ounkor-bâ kan
ô-n'a sou-sè dè bakon ?

-- Ona mèitcha d'oun bon përoëï kouï !

2. Sâde-vô cën kyë fé i bône fënha
kan lh'à fran tôth mèth prôprô è y'adrèi
vèr-mèizon ?

-- Eh bïngu', pô pâ èitâ èn fèrè-rèn, i
dëfé ô parpoën nhû dè rloë !

Mé, à cën, yôna dèi bâ-fëlhe, lh'à
pössöü s'ëntërthenéi dè dère :

-- Konchèinglhe, mama, kyè yô, cën,
farî jamyë !

Djan d'â Gouëtta.

